

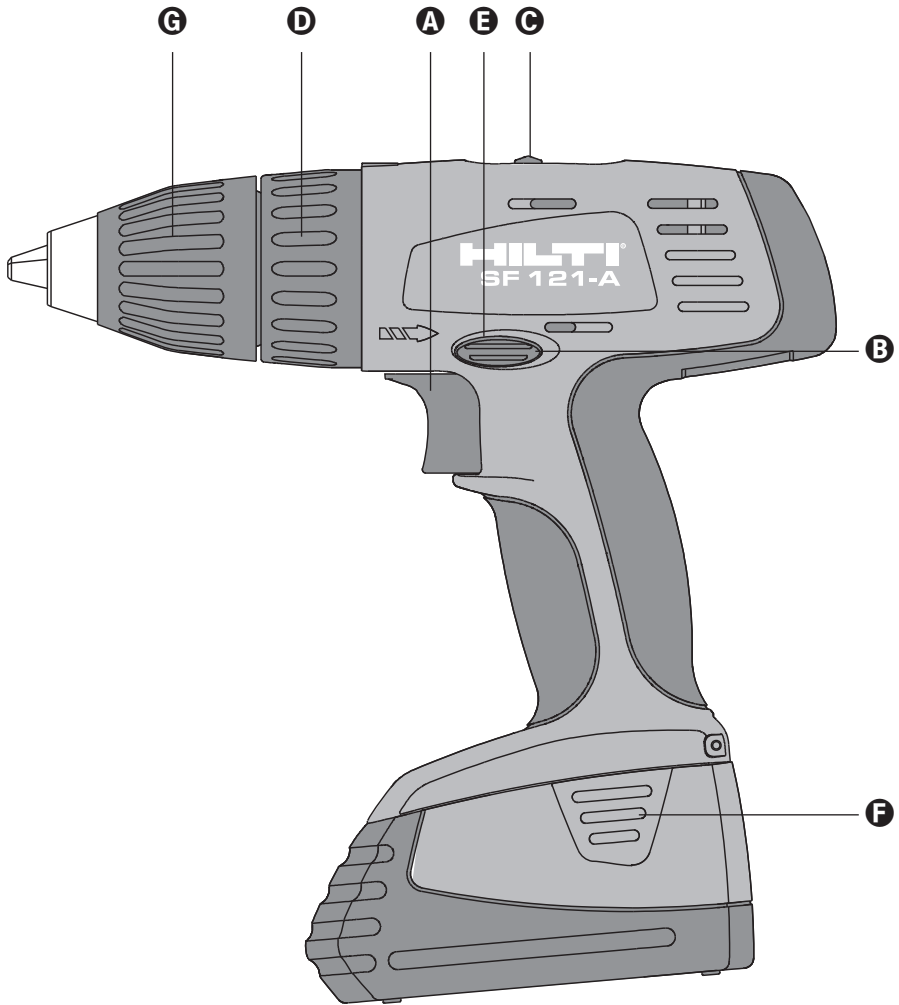


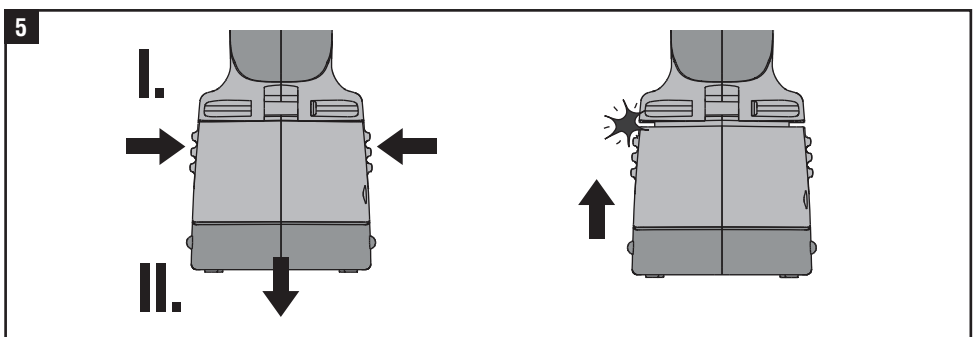
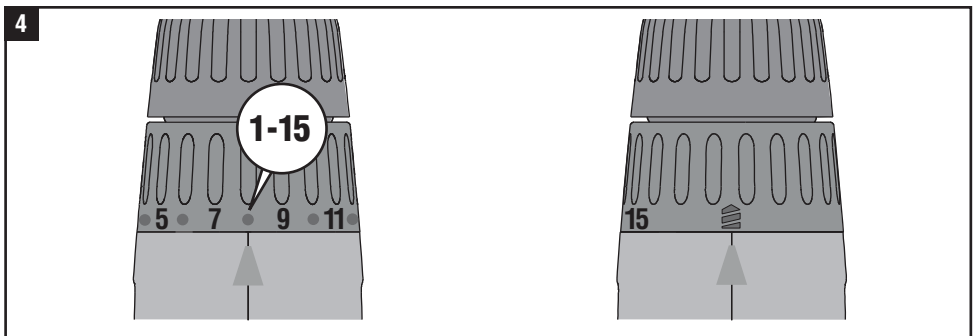
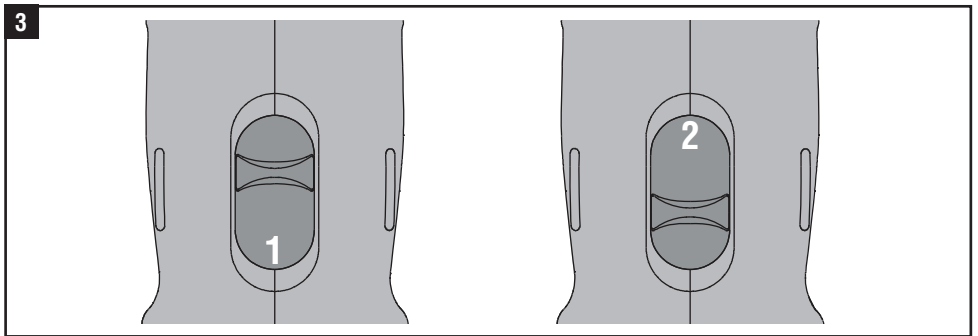
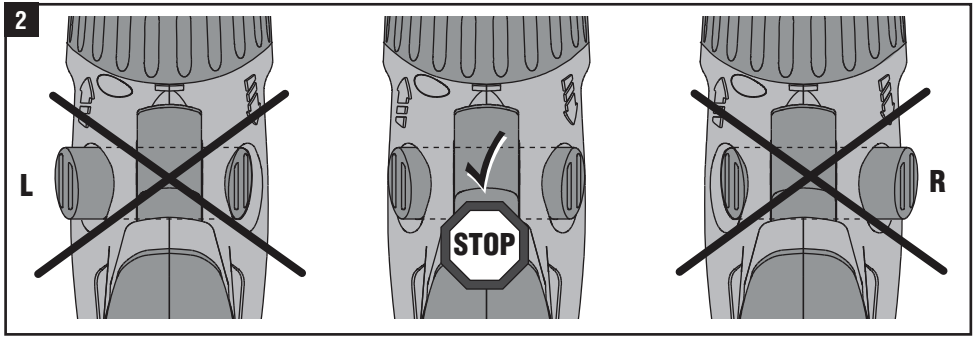
**ar** دليل الاستعمال

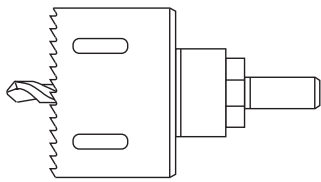
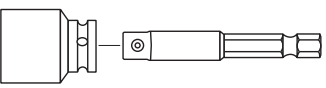
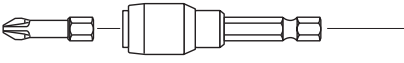
119-125

# HILTI

1







# SF121-A المفك الآلي العامل بالبطارية

## ١ - إرشادات عامة

تشير الرموز إلى الإرشادات الواردة في هذا الدليل والمهمة بشكل خاصة بالنسبة للسلامة. أحرص على مراعاة هذه الإرشادات، وإلا فقد تتعرض لإصابات بالغة.

تحذير من جهد كهربائي خطر.



### الرموز



أعمل على إعادة تدوير المخلفات



اقرأ تعليمات التشغيل قبل الاستخدام

1 يشير كل عدد من الأعداد لصور. وتجد الصور الخاصة بالنص على صفحات الغلاف القابل للفرد. حافظ عليها مفتوحة عند مطالعة الدليل.

في نصوص هذا الدليل يقصد دائما بكلمة «الجهاز» المفك الآلي العامل بالبطارية SF121-A.

يجب الالتزام بالتعليمات التالية عند استخدام الجهاز:

- الجهاز معد للاستخدام اليدوي فقط
- يجب عدم استخدام الجهاز في مناطق محفوفة بخطر الانفجار

يلزم قراءة دليل الاستعمال باستفاضة قبل التشغيل واتباع التعليمات الواردة فيه.

احتفظ بهذا الدليل مع الجهاز دائما.

لا تقم بإعارة الجهاز لآخرين إلا مع إرفاق دليل الاستعمال به.

### عناصر الاستعمال وأجزاء الجهاز 1

- A مفتاح التحكم الكهربائي في عدد اللفات
- B مفتاح تحويل الدوران لليمين/لليسار
- C مفتاح السرعة المزدوجة
- D حلقة ضبط قابض عزم الدوران
- E مكبح المحرك
- F زر تحرير البطارية (جزآن)
- G ملقمة سريعة الربط

الصفحة	المحتويات
119	١ - إرشادات عامة
120	٢ - البيانات الفنية
121	٣ - إرشادات السلامة
123	٤ - التشغيل
123	٥ - الاستعمال
124	٦ - العناية والصيانة
124	٧ - الملحقات التكميلية
125	٨ - ضمان الجهة الصانعة للأجهزة
125	٩ - التكهين
125	١٠ - بيان المطابقة الصادر عن الاتحاد الأوروبي

## ٢- البيانات الفنية

### المفك الآلي العامل بالبطارية SF121-A

الجهد	١٢ قُلت
وزن الجهاز طبقا لبروتوكول EPTA 01/2003	٢,٢ كجم
الأبعاد (طول×عرض×ارتفاع)	٢٢٠×٢٣١×٧٢ مم
عدد اللفات	السرعة الأولى: صفر-٤٠٠ لفة/ دقيقة السرعة الثانية: صفر-١٢٠ لفة/ دقيقة
ظرف تركيب الأدوات/ نطاق شد الظرف سريع الربط	١,٥-١٣ مم
عزم الدوران	حد أقصى ٢١ نيوتن متر (ضبط رمز ريشة الثقب)
وضع ضبط عزم الدوران	١,٥-١٠ نيوتن متر (على ١٥ درجة)
التحكم في عدد اللفات	إلكترونيا عن طريق مفتاح التحكم
الدوان لليمين/ اليسار	مفتاح تحويل كهربائي مع مانع تحويل أثناء التحويل
تثبيت البريمة	عندما يكون مفتاح التحكم متوقفا
كبح المحرك	عن طريق مفتاح التحكم
محكم الغلق ضد الأتربة مزلق بشحم دائم (لا يحتاج للصيانة)	

### -ملحوظة-

تم قياس مستوى الاهتزاز الوارد في هذا الدليل طبقا لأحد معايير القياس التابعة للمواصفة EN 60745 ويمكن الاستعانة به في إجراء مقارنة بين الأدوات الكهربائية مع بعضها البعض. وهو يصلح أيضا لتقدير حمل الاهتزاز بصورة مؤقتة. ومستوى الاهتزاز المذكور يخص الاستخدامات الرئيسية للأداة الكهربائية. أما إذا تم استخدام الأداة الكهربائية في تطبيقات أخرى مع أدوات عمل مخالفة للمواصفات مثلا أو دون صيانة كافية، ففي هذه الحالة قد يختلف مستوى الاهتزاز. وقد يزيد هذا من حمل الاهتزاز خلال مدة العمل بالكامل بصورة واضحة. ولتقدير حمل الاهتزاز تقديرا دقيقا ينبغي أيضا مراعاة الأوقات التي يتم فيها إيقاف الجهاز أو التي يكون فيها الجهاز مشغلا ولكن دون استخدام حقيقي. ويمكن أن يقلل هذا من حمل الاهتزاز خلال مدة العمل بالكامل بصورة واضحة. احرص على اتخاذ إجراءات إضافية للسلامة من شأنها حماية المستخدم من تأثير الاهتزازات مثل: صيانة الأداة الكهربائية وأدوات العمل والحفاظ على الأيدي في حالة دافئة وتنظيم مراحل العمل.

### معلومات الضجيج والاهتزاز (مقاسة وفقا للمواصفة EN 60745):

مستوى ضغط الصوت الاعتيادي المنبعث مصنف بالفئة A	> ٧٠ ديسيبل (A)
نسبة التفاوت بالنسبة لمستويات الصوت المذكورة وفقا للمواصفة EN 60745 تبلغ ٣ ديسيبل.	
<b>يوصى بارتداء واقي الأذنين!</b>	
قيم الاهتزاز ثلاثية المحاور (محصلة متجهات الاهتزاز)	
مقاسة وفقا للمواصفة EN 60745-2-1	
الثقب في المعادن (a <sub>h, d</sub> )	> ٢,٥ م/ث <sup>٢</sup>
مقاسة وفقا للمواصفة EN 60745-2-2	
الربط بدون طرق (a <sub>h</sub> ):	> ٢,٥ م/ث <sup>٢</sup>
نسبة التفاوت (K) بالنسبة لقيم الاهتزاز ثلاثية المحاور	> ١,٥ م/ث <sup>٢</sup>

البطارية	SFB 126	SFB 121
الجهد	١٢ قُلت	١٢ قُلت
قدرة البطارية	١٢ قُلت × ٣,٠ أمبير/ ساعة = ٣٦ واط/ ساعة	١٢ قُلت × ٢,٠ أمبير/ ساعة = ٢٤ واط/ ساعة
الوزن	٠,٧٧ كجم	٠,٧٢ كجم
مراقبة درجة الحرارة	نعم	نعم
نوع الخلايا	نيكل ميتل هيدريد SUB C طراز	نيكل-كاديوم SUB C طراز
عدد الخلايا	١٠ خلايا	١٠ خلايا

نحتفظ بحق إجراء تعديلات تقنية!

نوع البراغي/ الاستخدام	الأبعاد	عدد اللغات
براغي سباكس في الخشب المرن، والألواح الخشبية	قطر ٦٠×٦ مم	١ (منخفض)
البراغي المودودة بتمتد بلاستيكي	-	١ (منخفض)
تركيب عناصر تثبيت الشبكات المعدنية على خوابير DX EM8	-	١ (منخفض)
البراغي ذاتية الربط	S-MD 01 ١٩×٤,٨ مم	٢ (مرتفع)
الثقب في الخشب المرن/الألواح الخشبية	قطر ١٥ مم	٢ (مرتفع)
ريشة منشار ثقب دائري	قطر ٦,٨ مم	٢ (مرتفع)
مثقاب HHS	قطر ١٠ مم	٢ (مرتفع)

## ٢-٢ الاستخدام الصحيح

- ربط وحل البراغي
- ثقب بالفولاذ والخشب
- بيئة العمل قد تكون موقع تشييد أو ورشة، وقد تكون ترميماً أو تحويلاً أو أعمال بناء جديد.

## ٣- إرشادات السلامة

## ٣-١ إرشادات السلامة العامة

(ت) أبعد الجهاز عن الأمطار أو الببل. تسرب الماء إلى داخل الجهاز الكهربائي يزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

(ث) لا تستخدم الكابل في الغرض غير المخصص له، كان تستخدمه للحمل أو التعليق أو لسحب القابض من المقبس. احتفظ بالكابل بعيداً عن السخونة والزيت والحواف الحادة والأجزاء المتحركة للجهاز. الكابلات التالفة أو المتشابكة تزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

(ج) عندما تعمل بأداة كهربائية في مكان مكشوف، لا تستخدم سوى كابلات الإطالة المناسبة للعمل في النطاق الخارجي. استخدام كابل إطالة مناسب للعمل في النطاق الخارجي يقلل من خطر حدوث صدمة كهربائية.

-احترس!- احرص على قراءة جميع التعليمات. ارتكاب الأخطاء عند تطبيق التعليمات التالي ذكرها قد يتسبب في حدوث صدمة كهربائية أو حريق و/أو إصابات خطيرة. يقصد بمصطلح «الأداة الكهربائية» المستخدم فيما يلي الأدوات الكهربائية المشغلة بالكهرباء (باستخدام كابل الكهرباء) وكذلك الأدوات الكهربائية المشغلة بالبطاريات (بدون كابل الكهرباء).

قم بحفظ هذه التعليمات.

## ٣-١-١ مكان العمل

(أ) حافظ على نطاق عملك نظيفاً ومضاءً بشكل جيد. الفوضى أو أماكن العمل غير المضاءة يمكن أن تؤدي لوقوع حوادث.

(ب) لا تعمل بالجهاز في محيط معرض لخطر الانفجار، والذي يتواجد به سوائل أو غازات أو أنواع غير قابلة للاشتعال. الأدوات الكهربائية تولد شرراً يمكن أن يؤدي لإشعال الغبار أو الأبخرة.

(ت) احرص على إبعاد الأطفال والأشخاص الآخرين أثناء استخدام الأداة الكهربائية. في حالة انصراف انتباهك قد تفقد السيطرة على الجهاز.

## ٣-١-٣ سلامة الأشخاص

(أ) كن يقظاً وانتبه لما تفعل وتعامل مع الأداة الكهربائية بتعقل عند العمل بها. لا تستخدم الجهاز عندما تكون مرهقاً أو واقعا تحت تأثير العقاقير المخدرة أو الكحول أو الأدوية. عدم الانتباه للحظة واحدة عند استخدام الجهاز قد يؤدي لإصابات خطيرة.

(ب) ارتد تجهيزات وقاية شخصية وارتد دائماً نظارة واقية. ارتداء تجهيزات وقاية شخصية، مثل قناع الوقاية من الغبار وأحذية الأمان المضادة للانزلاق وخوذة الوقاية أو واقى السمع، تبعاً لنوع واستخدام الأداة الكهربائية، يقلل من خطر الإصابات.

(ت) تجنب التشغيل بشكل غير مقصود. تأكد أن الجهاز مطفأ قبل توصيله بالكهرباء و/أو بالبطارية وقبل رفعه أو حمله. إذا كان إصبعك على المفتاح عند حمل الجهاز أو كان الجهاز في وضع التشغيل عند التوصيل بالكهرباء، فقد يؤدي ذلك لوقوع حوادث.

(ث) أبعد أدوات الضغط أو مفاتيح ربط البراغي قبل تشغيل الجهاز. الأداة أو المفتاح المتواجد في جزء دوار من الجهاز يمكن أن يؤدي لحدوث إصابات.

## ٣-١-٢ السلامة الكهربائية

(أ) يجب أن يكون قابس توصيل الجهاز متلائماً مع المقبس. لا يجوز تعديل القابض بأي حال من الأحوال. لا تستخدم قوايس مهياة مع أجهزة ذات وصلة أرضي محمية. القوايس غير المعدلة والمقابس الملائمة تقلل من خطر حدوث صدمة كهربائية.

(ب) تجنب حدوث تلامس للجسم مع أسطح مؤرضة مثل الأسطح الخاصة بالمواسير وأجهزة التدفئة والموافد والتلاجيات. ينشأ خطر متزايد من حدوث صدمة كهربائية عندما يكون جسمك متصلاً بالأرض.

### ٣-١-٥ التعامل بعناية مع الأجهزة العاملة

#### بالبطاريات واستخدامها

- (أ) يجب التأكد من أن مفتاح التشغيل في وضع الإيقاف قبل توصيل البطارية. إن توصيل البطارية بالعدد المشغلة بالبطارية عندما يكون المفتاح في وضع تشغيل قد يؤدي إلى وقوع حوادث.
- (ب) يجب شحن البطارية فقط بالشاحن الذي توصي به الشركة المصنعة. الشاحن المناسب لنوع معين من البطاريات قد يؤدي إلى مخاطر حريق عند استخدامه في نوع مختلف من البطاريات.

(ت) لا تستخدم في العدد الكهربائية سوى البطاريات المخصصة لها. استخدام نوع مختلف من البطاريات قد يؤدي إلى مخاطر الإصابة والحريق.

(ث) عندما تكون البطاريات في حالة عدم استخدام يجب حفظها بعيدا عن الأجسام المعدنية مثل مشابك الورق والعملات المعدنية والمفاتيح والدايبايس والبراغي والأجسام المعدنية الصغيرة الأخرى، والتي قد تؤدي إلى حدوث توصيل بين الأطراف. قد يؤدي حدوث قفلة كهربائية بين أطراف البطارية إلى حدوث حروق أو اشتعال نيران.

(ج) في حالة سوء الاستخدام يمكن أن يتسرب السائل من البطاريات، وفي هذه الحالة يجب عدم ملامسة هذا السائل. وإذا حدث تلامس يجب الغسل بالماء، وإذا وصل هذا السائل إلى العينين يجب طلب المساعدة الطبية فوراً. قد تسبب السوائل المتسربة من البطاريات أضراراً وحروقاً.

### ٣-١-٦ الخدمة

(أ) اعمل على إصلاح جهازك على أيدي فنيين معتمدين فقط والاقتصار على استخدام قطع الغيار الأصلية. وبذلك تتأكد أن سلامة الجهاز تظل قائمة.

### ٣-٢ إرشادات السلامة الإضافية

#### ٣-٢-١ سلامة الأشخاص

(أ) إذا تم استخدام الجهاز دون تجهيزه شطف الغبار فيجب استخدام واقي التنفس وذلك في أنواع العمل التي تولد غباراً

(ب) الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال أو الأشخاص ذي البنية الضعيفة دون تدريبهم.

(ت) ينبغي توجيه الأطفال إلى عدم اللعب بالجهاز.

(ث) الغبار الناتج عن خامات مثل الطلاء المحتوي على الرصاص وبعض أنواع الأخشاب والمعادن قد يكون ضاراً بالصحة. وملامسة أو استنشاق هذا الغبار قد يسبب أعراض حساسية و/أو أمراض بالجهاز التنفسي للمستخدم أو للأشخاص المتواجدين على مقربة منه. هناك أنواع معينة مسرطنة من الغبار مثل غبار خشب البلوط أو غبار خشب الزان، ولا سيما إذا ارتبطت هذه الأنواع بمواد إضافية لمعالجة الأخشاب (مثل الكروم

ج) لا تغتر بنفسك. احرص على أن تكون واقفاً بأمان وحافظ على توازنك في جميع الأوقات، من خلال ذلك تستطيع السيطرة على الجهاز بشكل أفضل في المواقف المفاجئة.

(ح) ارتد ملابس مناسبة. لا ترتد ملابس فضفاضة أو حلي. احرص على أن يكون الشعر والملابس والقفازات بعيدة عن الأجزاء المتحركة. الملابس الفضفاضة أو الحلي أو الشعر الطويل يمكن أن تشبكت في الأجزاء المتحركة.

(خ) إذا أمكن تركيب تجهيزات شطف وتجميع الغبار، فتأكد أنها موصلة ومستخدمة بشكل سليم، يمكن باستخدام تجهيزه تجميع الغبار لتقليل الأخطار الناتجة عن الغبار.

### ٣-١-٤ استخدام الأداة الكهربائية والتعامل معها

(أ) لا تفرط في التحميل على الجهاز. استخدم الأداة الكهربائية المناسبة للعمل الذي تقوم به. استخدم الأداة الكهربائية المناسبة يتيح لك العمل بشكل أفضل وأكثر أماناً في نطاق العمل المقرر.

(ب) لا تستخدم أداة كهربائية ذات مفتاح تالف. الأداة الكهربائية التي لم يعد يمكن تشغيلها أو إطفائها تعتبر خطيرة ويجب إصلاحها.

(ت) اسحب القابس من المقبس و/أو اخلع البطارية من الجهاز قبل إجراء عمليات ضبط الجهاز، أو استبدال أجزاء الملحقات التكميلية أو عند ترك الجهاز. هذا الإجراء الاحتياطي يمنع بدء تشغيل الجهاز دون قصد.

(ث) احتفظ بالأدوات الكهربائية غير المستخدمة بعيداً عن متناول الأطفال. لا تسمح باستخدام الجهاز من قبل أشخاص ليسوا على دراية به أو لم يقرأوا هذه التعليمات. الأدوات الكهربائية خطيرة في حالة استخدامها من قبل أشخاص ليست لديهم الخبرة الواجبة.

(ج) اعتن بالجهاز بدقة. افحص الأجزاء المتحركة بالجهاز من حيث أدائها لوظائفها بدون مشاكل وعدم انحصارها وافحصها من حيث وجود أجزاء مكسورة أو متعرضة للضرر يمكن أن تؤثر سلباً على وظيفة الجهاز. اعمل على إصلاح الأجزاء التالفة قبل استخدام الجهاز. الكثير من الحوادث مصدرها الأدوات الكهربائية التي تم صيانتها بشكل رديء.

(ح) حافظ على أدوات القطع حادة ونظيفة. تتميز أدوات القطع ذات حواف القطع الحادة التي يتم عنايتها كما ينبغي بأنها أقل عرضة للتعثّر وأسهل في الاستخدام.

(خ) استخدم الأداة الكهربائية والملحقات التكميلية وأدوات العمل وخلافه طبقاً لهذه التعليمات مع مراعاة اشتراطات العمل والمهمة المراد تنفيذها. استخدام الأدوات الكهربائية في تطبيقات غير تلك المقررة لها يمكن أن يؤدي لمواقف خطيرة.



## ٤- التشغيل

من الضروري جدا قراءة ومرعاة احتياطات السلامة المدونة بهذه التعليمات قبل استخدام العدد الكهربائي.

يمكن استخدام المفك الآلي SF 121-A فقط مع بطاريات SFB 121 أو Hilti SFB 126.

قبل استخدام البطارية الجديدة للمرة الأولى، من الضروري أن يتم شحنها لمدة ٢٤ ساعة بطريقة الشحن العادي أو حتى ١٢ ساعة باستخدام وظيفة تنشيط الشحن، مما يسمح بتشكيل خلايا البطارية.

في درجات الحرارة المنخفضة: ينخفض أداء البطاريات. لذا يتعين تخزين البطارية في درجة حرارة الغرفة عندما لا تكون في وضع استخدام.

في درجات الحرارة المرتفعة: يجب عدم تخزين البطاريات في ظروف تخضع لدرجات حرارة عالية (مثل التعرض للشمس أو أن تكون في نافذة أو خلف مصدات المطر بالسيارة أو على جسم ساخن).

يجب عدم استهلاك البطارية بالكامل، حيث أن ذلك قد يؤدي إلى تلف الخلايا.

## ٥- الاستعمال

### تركيب الأداة/ إخراج الأداة

استخدم مقبض التأمين 2 للحماية ضد التشغيل غير المقصود أثناء النقل أو عند تركيب أو إخراج أداة التركيب.

### الملقمة سريعة الربط

يمكن ربط أو حل الأداة دون استخدام مفتاح ملقمة ريش الثقب. عندما يكون مفتاح التحكم متوقفا، تكون بريمة الثقب مؤمنة ضد الحركة. ومن شأن هذه الوظيفة مساعدتك عند فتح/ غلق الملقمة سريعة الربط.

### إخراج البطارية

زر تحرير البطارية 5 (الاستخدام بأصبعين) عند الرغبة في تغيير البطارية، اضغط على زري التحرير وبعد ذلك اسحب البطارية من الجهاز.

### تركيب البطارية

ادفع البطارية للداخل حتى النهاية. ويجب أن تثبت بصوت مسموع. يجب فقط استخدام أجهزة شحن Hilti SFB 121 أو SFB 126.

### شحن البطارية

يجب فقط استخدام أجهزة شحن Hilti C7/24 أو C7/36-ACS أو SFC 7/18 أو TCU 7/36 أو SBC 12 H. عملية الشحن، انظر دليل استعمال جهاز الشحن.

ومواد حماية الأخشاب). لا يجوز التعامل مع المواد المحتوية على الأسبستوس إلا من قبل فنيين مختصين. استخدم شفاط للغبار حيثما أمكن. للحصول على درجة شفت عالية للغبار، استخدم مزيل غبار محمول، موصى به من Hilti، ومخصص لغبار الأخشاب و/أو المعادن وموتائم مع هذه الأداة الكهربائية. احرص على توفير تهوية جيدة لمكان العمل. ينصح بارتداء كمامة مزودة بفلتر من الفئة P2. احرص على مراعاة التعليمات السارية في بلدك بخصوص المواد المراد التعامل معها.

## ٣-٢-٢ التعامل بعناية مع الأدوات الكهربائية واستخدامهما

- قم بتثبيت قطعة الشغل. استخدم تجهيزات شد أو منجلة لثبث قطعة الشغل بإحكام. بذلك تكون أكثر ثباتا من إمساكها باليد، وعلاوة على ذلك تتفرغ كلتا يديك لاستعمال الجهاز.
- تأكد أن الأدوات تُستخدم مع نظام التركيب المناسب للجهاز وأنها مؤمنة بشكل صحيح داخل ظرف تركيب الأدوات.
- أسكس الجهاز جيدا من أسطح المسك المعزولة في حالة احتمال تعرض كابل الكهرباء أو الوصلات الكهربائية المغطاة لتلف بسبب الأداة. في حالة حدوث تلامس مع موصلات التيار فقد يسري التيار الكهربائي في الأجزاء المعدنية المكشوفة بالجهاز ويتعرض المستخدم لخطر حدوث صدمة كهربائية.

## ٣-٢-٣ السلامة الكهربائية

- قبل بدء العمل افحص نطاق العمل من حيث وجود توصيلات كهرباء مغطاة أو مواسير للغاز والماء، مثلا باستخدام جهاز للكشف عن المعادن. الأجزاء المعدنية الخارجية بالجهاز يمكن أن يسري فيها الجهد الكهربائي، وذلك إذا قمت سهوا بإتلاف إحدى توصيلات التيار على سبيل المثال. ويمثل هذا خطرا شديدا في حالة حدوث صدمة كهربائية.

## ٣-٢-٤ منطقة العمل

- تأكد أن مكان العمل مضاء جيدا.
- تأكد أن مكان العمل جيد التهوية. قد تكون أماكن العمل سيئة التهوية ضارة بالصحة بسبب الغبار.

## ٣-٢-٥ تجهيزات الوقاية الشخصية

يجب على المستخدم وأي أشخاص آخرين متواجدين على مقربة من نطاق العمل ارتداء واقية وقفازا واقيا وواقي تنفس خفيف عندما يكون الجهاز قيد الاستخدام.



استخدم واقية التنفس



استخدم قفازا واقيا



استخدم نظارة واقية

تستخدم بخاخة أو جهاز عامل البخار أو ماء متدفق في عملية التنظيف. من خلال ذلك يمكن أن تتعرض السلامة الكهربائية للجهاز للخطر.

احرص أيضا على العناية بأدواتك. وقم بإزالة الاتساخات العالقة بها. حافظ على طرف الإدخال دائما نظيفا ومشحما تشحيما خفيفا.

### البطارية SFB 121 و SFB 126

يجب أن تكون أسطح التلامس خالية من الأتربة ومواد التزليق. نظف أسطح التلامس عند الحاجة باستخدام منديل نظيف. عندما تنخفض قدرة البطارية عن الحدود المسموح بها بعد استخدامها لفترة طويلة، فننصحك بإجراء كشف تشخيص لدى Hilti.

### الصيانة

افحص بصفة دورية جميع الأجزاء الخارجية للجهاز من حيث وجود أضرار وجميع عناصر الاستعمال من حيث أدائها لوظائفها بشكل سليم. لا تقم بتشغيل الجهاز عندما تكون هناك أجزاء تالفة أو إذا كانت بعض عناصر الاستعمال لا تعمل بشكل سليم. اعمل على إصلاح الجهاز لدى خدمة Hilti.

## ٧- الملحقات التكميلية

### إخراج البطارية

**5** زر تحرير البطارية (الاستخدام بأصبعين) عند الرغبة في تغيير البطارية، اضغط على زري التحرير وبعد ذلك اسحب البطارية من الجهاز.

### تركيب البطارية

ادفع البطارية للداخل الى أن تثبت بصوت مسموع. يجب فقط استخدام أجهزة شحن Hilti SFB 121 أو SFB 126.

### شحن البطارية

يجب فقط استخدام أجهزة شحن Hilti C 7/24 أو C 7/36-ACS أو SFC 7/18 أو TCU 7/36 أو SBC 12 H. عملية الشحن، انظر دليل استعمال جهاز الشحن. إذا تم شحن البطارية SFB 126 في جهاز شحن قديم SBC 12 H فمن المتوقع حدوث فقدان للقدرة أثناء هذا الشحن. يتم الحصول على القدرة الكاملة مع جهاز الشحن C 7/24 و C 7/36-ACS و SFC 7/18 و TCU 7/36.

### بطاريات SFB 121 أو SFB 126

لا تستخدم سوى بطاريات SFB 121 أو SFB 126.

### برنامج أدوات الشغل الخاصة

إذا احتجت إلى أدوات شغل خاصة غير متوفرة ضمن البرنامج القياسي، فيرجى التوجه إلى قسم خدمة العملاء التابع لشركة Hilti أو إلى وكيل Hilti. يتوفر لدى Hilti عرض شامل من أدوات الشغل الخاصة بجودة فائقة.

إذا تم شحن البطارية SFB 126 في جهاز شحن قديم SBC 12 H فمن المتوقع حدوث فقدان للقدرة أثناء هذا الشحن. يتم الحصول على القدرة الكاملة مع جهاز الشحن C7/24 و C7/36-ACS و SFC 7/18 و TCU 7/36.

### اختيار عدد اللفات

#### 3 المفتاح ثنائي السرعات

يمكن اختيار عدد اللفات باستخدام المفتاح اليدوي ثنائي السرعات (السرعة الأولى: صفر - ٤٠٠ لفة/دقيقة أو السرعة الثانية صفر - ١٣٠٠ لفة/دقيقة). لا تقم بالتحويل إلا أثناء التوقف.

### اختيار عزم الدوران

#### 4 حلقة ضبط قابض عزم الدوران

يتم ضبط عزم التحرير (١ - ١٠ نيوتن متر) من خلال إدارة حلقة الضبط على درجة عزم الدوران المرغوبة (درجة ١-١٥). وفي وضع النقب (⏏) يتم توصيل قابض عزم الدوران. في هذا الوضع يعطي المفك أقصى عزم دوران مقداره ٢١ نيوتن متر تقريبا (عزم الانغلاق).

### اختيار الدوران جهة اليمين/اليسار

#### 2 مفتاح تحويل الدوران جهة اليمين/اليسار

باستخدام مفتاح تحويل الدوران جهة اليمين/اليسار يمكن اختيار اتجاه دوران بريمة الأدوات. يوجد قفل يمنع التحويل عندما يكون المحرك دائرا. في الوضع الأوسط يكون مفتاح التحكم **A** مقفلا.

### التحكم في عدد اللفات

#### مفتاح التحكم الكهربائي في عدد اللفات

يمكن التحكم في عدد اللفات من خلال الضغط على المفتاح ببطء وبدون توقف حتى الوصول إلى عدد اللفات الأقصى.

## ٦- العناية والتنظيف



قبل البدء في أعمال التنظيف اخلع البطارية للحيلولة دون تشغيل الجهاز دون قصد.

### العناية

#### تحذير

حافظ على الجهاز، وخصوصا مواضع المسك، جافا ونظيفا وخاليا من الزيت والشحم. لا تستخدم مواد عناية محتوية على سليكون.

الجسم الخارجي للجهاز مصنوع من بلاستيك مضاد للصدمات. أجزاء المقبض مصنوعة من مادة لدائنية مرنة. لا تقم أبدا بتشغيل الجهاز بينما فتحات التهوية مسدودة. نظف فتحات التهوية بحرص باستخدام فرشاة جافة. اعمل على منع توغل أجسام غريبة إلى داخل الجهاز. نظف الجهاز من الخارج بصفة دورية باستخدام فوطة تنظيف مبللة بعض الشيء. لا

## ٨- ضمان الجهة الصانعة للأجهزة

تضمن Hilti أن الجهاز المورد خالي من عيوب الخامة والتصنيع. يشترط لسريان هذا الضمان أن يتم استخدام الجهاز وتشغيله والعناية به وتنظيفه بما يتوافق مع دليل الاستعمال الصادر عن Hilti. وأن يتم المحافظة على الوحدة الفنية، أي لا يتم استخدام سوى الخامات والملحقات التكميلية وقطع الغيار الأصلية من Hilti مع الجهاز.

يشتمل هذا الضمان على الإصلاح المجاني أو استبدال الأجزاء التالفة مجاناً، وذلك طوال العمر الافتراضي للجهاز. ولا يشمل هذا الضمان الأجزاء المتعرضة للتآكل الطبيعي.

أية مطالبات أخرى مستبعدة، طالما لا توجد لوائح محلية جبرية تتعارض مع ذلك. وبصفة خاصة لا تضمن Hilti العيوب أو الأضرار الناتجة عن العيوب أو الخسارة أو التكاليف المباشرة أو غير المباشرة المتعلقة باستخدام أو عدم إمكانية استخدام الجهاز في أي غرض. الضمانات غير الصريحة الممنوحة للاستخدام أو الصلاحية لغرض معين مستبعدة تماماً.

بعد إثبات العيب يجب على الفور إرسال الجهاز أو الأجزاء المعنية إلى مركز تسويق Hilti المختص لإصلاحها أو استبدالها.

يشتمل الضمان الحالي على جميع التزامات الكفالة من جانب Hilti ويحل محل جميع الشروحات السابقة أو الحالية والاتفاقات المكتوبة أو الشفوية بخصوص الضمان.

## ٩- التكهين

أجهزة Hilti مصنوعة بنسبة كبيرة من مواد قابلة لإعادة الاستخدام مرة أخرى. يشترط لإعادة الاستخدام أن يتم فصل الخامات بشكل سليم فنياً. مراكز Hilti في كثير من الدول مستعدة بالفعل لاستعادة جهازك القديم لإعادة تدوير مكوناته. توجه بأستفدتك لخدمة عملاء Hilti أو مستشار المبيعات.

تخلص من البطارية طبقاً للوائح المحلية أو قم بإعادة البطارية القديمة إلى Hilti.



### لدول الاتحاد الأوروبي فقط

لا تلتق الأدوات الكهربائية ضمن القمامة المنزلية!

طبقاً للمواصفة الأوروبية 2002/96/EC بخصوص الأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة وما يقابل هذه المواصفة في القوانين المحلية فإنه يجب تجميع الأدوات الكهربائية المستعملة بشكل منفصل وإعادة تدويرها بشكل لا يضر بالبيئة.

## ١٠- بيان المطابقة الصادر عن الاتحاد الأوروبي

المسمى: مفك التركيب الآلي العامل بالبطارية

مسمى الطراز: SF 121-A

سنة الصنع: ٢٠٠١

نقر على مسئوليتنا الفردية بأن هذا المنتج متوافق مع المواصفات والمعايير التالية:

حتى ٢٨/١٢/٢٠٠٩ 98/37/EC و بدءاً من ٢٩/١٢/٢٠٠٩  
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2006/66/EC, EN 55 014-1,  
EN 55 014-2, EN 60 745-1, EN 60 745-2-1, EN 60 745-2-2

Hilti Corporation

D. Sartor

Dietmar Sartor  
Head of BA Quality Process  
Management  
Business Area Electric Tools &  
Accessories  
12/2009

Roman Haengg

Roman Haengg  
Senior Vice President  
Business Unit Cordless and  
Cutting  
12/2009

**Hilti Corporation**

---

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

[www.hilti.com](http://www.hilti.com)



340449